

ADLER

EUROPE



AD 7709

(GB) user manual

(F) mode d'emploi

(P) manual de serviço

(LV) lietošanas instrukcija

(RO) Instrucțiunea de deservire

(H) felhasználói kézikönyv

(GR) οδηγίες χρήσεως

(MK) упатство за корисникот

(SLO) navodila za uporabo

(D) bedienungsanweisung

(E) manual de uso

(LT) naudojimo instrukcija

(EST) kasutusjuhend

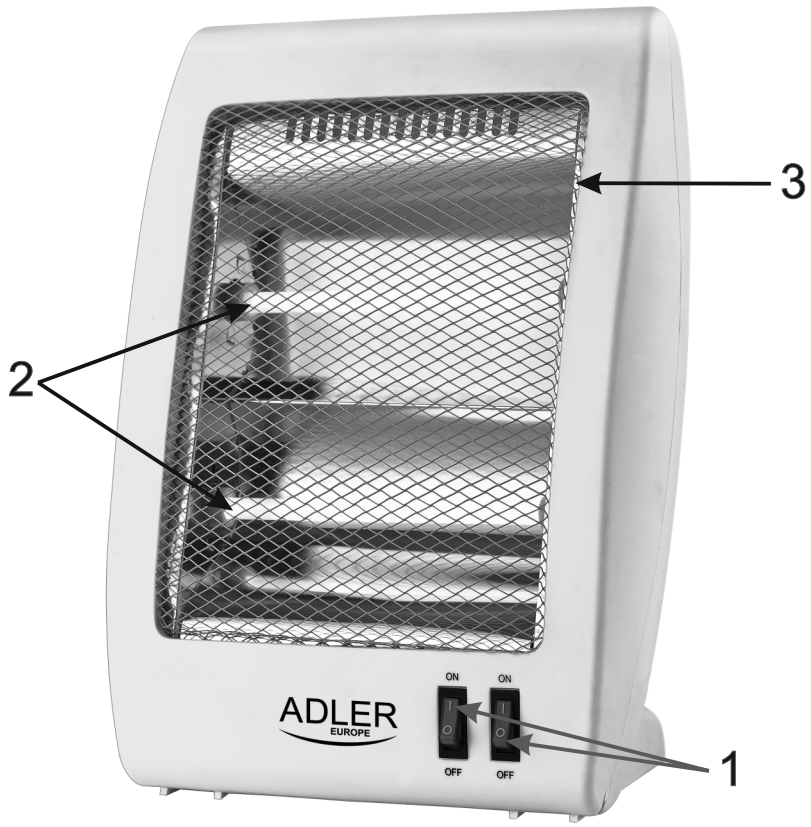
(BIH/HR) upute za rad

(CZ) návod k obsluze

(RUS) инструкция обслуживания

(NL) handleiding

(PL) instrukcja obsługi



**SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose."

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 230V, ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
10. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
11. Never use the product close to combustibles.
12. Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.
13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
14. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.
15. Never use this device close to water, e.g.: under shower, in bathtub, or above sink filled with water.
16. If using the device in bathroom after use remove the power plug from the socket, because water proximity presents risk, even if the device is turned off.
17. Do not put your fingers or any objects through the ventilation grille
18. Do not place any objects on the convector. The vents must not be covered by a towel, curtain, etc. may cause a malfunction or fire.
19. Keep the distance between the convector and other items such as furniture, curtains.
20. Convector is equipped with a device to prevent overheating. Automatically turns off the

- convector in the event of excessive temperature convector (due to clogged vents, fan malfunction) . In this case, disconnect the unit from the power supply , waiting a few minutes and remove the cause of overheating,
21. Do not touch the hot parts of the convector . Do not touch the appliance with wet hands.
 22. In the case of wet convector or falling of any object through the ventilation grille of the convector , turn it off immediately and disconnect from the network. Before re- use with convector call for service .
 23. Do not place the convector directly below the electrical outlet.
 24. Always turn off the convector button before disconnecting it from the mains.

DESCRIPTION :

- | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Switches of the mode / switch-key | 2. Immersion heaters |
| 3. protecting net | 4. Fuse of the vertical position |

Note: the first time you can receive the smell of burning. This is normal, and after a short time the smell should disappear .

1. Turn on the power cord into an electrical outlet .
3. Select the operation mode of convector heater with switches (2):
 - I - Enabled switch 400W
 - I + II - Enabled switch 800W

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Never immerse the device in water.
2. Wipe the exterior walls with a damp cloth.

Device is made in class I of insulation and has to be connected only to power outlet with ground circuit. Device is compliant with EU directives:

TECHNICAL DATA

Voltage: 220-240V ~50/60Hz
Power: 800W (400+400)

- Low voltage directive (LVD)
 - Electromagnetic compatibility (EMC)
- Device marked CE mark on rating label



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may effect the environment. **Do not dispose this appliance in the common waste bin.**

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch verwendet. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
3. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 230 V - 50 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.

6. Trennen Sie den Stecker von der Steckdose vor der Reinigung oder nach der beendeten Nutzung des Gerätes, halten Sie die Steckdose dabei fest. Ziehen Sie NICHT am Kabel.
7. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
8. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden.
9. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
10. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
11. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
12. Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.
13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.
-  15. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z.B.: unter der Dusche, in der Badewanne oder über dem Waschbecken mit Wasser.
16. Sollte das Gerät im Badezimmer verwendet werden, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
17. Die Finger oder jegliche Gegenstände ins Lüftungsgitter nicht reinstecken.
18. Keine Gegenstände auf den Konvektor hinlegen. Die Lüftungsöffnungen dürfen mit dem Handtuch, Vorhang, usw. nicht bedeckt werden, sonst Beschädigungs- oder Brandgefahr.
19. Zwischen dem Konvektor und anderen Gegenständen wie Möbel oder Vorhänge Abstand bewahren.
20. Der Konvektor ist mit einer Vorrichtung zum Schutz gegen Überhitzung ausgestattet. Die Vorrichtung schaltet den Konvektor bei zu hoher Temperatur (aufgrund der verstopften Lüftungsöffnungen, des unsachgemäßen Betriebs des Lüfters) ab. In solchem Fall ist es notwendig, das Gerät stromlos zu schalten, einige Minuten abzuwarten und die Ursache von Überhitzung zu beseitigen.
21. Heiße Teile des Konvektors nicht berühren. Das Gerät mit nassen Händen nicht berühren.
22. Falls der Konvektor nass wird oder falls ein Gegenstand durch das Lüftungsgitter fällt, ist der Konvektor sofort abzuschalten. Vor Wiedereinschalten sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen.
23. Den Konvektor direkt unterhalb der Steckdose nicht unterbringen.
24. Vor dem Abschalten den Konvektor immer mithilfe der Tasten ausschalten.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES:

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Betriebsartschalter / Schalter | 2. Heizelemente |
| 3. Schutzgitter | 4. Schutz der Vertikalstellung |

Achtung: Bei der Erstinbetriebnahme kann ein Verbrennungsgeruch entstehen. Es ist normal und nach einer kurzen Zeit verschwindet der Geruch

1. Den Stecker vom Stromkabel in die elektrische Steckdose einführen.
2. Den Betriebsart vom Halogen-Heizgerät mit den Schaltern (Betriebsartschalter / Betriebsart-Knebelgriff) (1) wählen:
 - I - eingeschalteter Schalter 400W
 - I + II - eingeschalteter Schalter 800W

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Das Gerät niemals in Wasser tauchen.
2. Die Außenwände mit feuchtem Tuch abwischen.

TECHNISCHE DATEN

Netzspannung: 220 - 240V ~50/60Hz

Leistung: 800W (400+400)



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. **Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!**

Das Gerät wurde in der ersten Isolationsklasse angefertigt und erfordert Erdung.

Das Gerät ist mit den Voraussetzungen folgender Richtlinien übereinstimmend:

Elektrische Niederspannungsgeräte (LVD)

Elektromagnetische Kompatibilität (EMC)

Das Produkt ist mit CE auf dem Leistungsschild bezeichnet.

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SECURITE. INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.

LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

En cas d'utilisation dans des fins commerciales, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.

2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.

3. L'appareil se branche uniquement à une prise 230 V ~ 50 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.

4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.

5. **AVERTISSEMENT:** Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérent à son utilisation. Les enfants de doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.

6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.

7. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).

8. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.

9. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.

10. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).

11. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

12. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.

13. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.

14. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.



15. Il est interdit d'utiliser l'appareil près de l'eau, p. ex. : sous la douche, dans la baignoire ni dans un lavabo plein d'eau.

16. Si l'appareil est utilisé dans la salle de bain, après son utilisation il faut sortir la fiche de courant de la prise de courant car la proximité de l'eau constitue un danger même quand l'appareil est éteint.

17. Ne mettez pas vos doigts ou des objets à travers la grille de ventilation.

18. Ne placez aucuns objets sur le convecteur. Les événements ne doivent pas être couverts par une serviette, un rideau, etc. Cela peut provoquer un endommagement de l'appareil ou un incendie.

19. Gardez une distance entre le convecteur et d'autres éléments tels que les meubles, les rideaux.

20. Le convecteur a été équipé d'un dispositif lui protégeant contre la surchauffe. Celui-ci va éteindre automatiquement le convecteur en cas d'une température trop élevée du convecteur (en raison d'événements obstrués, de mauvais fonctionnement du ventilateur). Dans ce cas, débranchez l'appareil de l'alimentation, attendez quelques minutes et éliminez la cause de la surchauffe.

21. Ne pas toucher les parties chaudes du convecteur. Ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées.

22. Dans le cas où le convecteur est mouillé ou un objet chute dedans à travers la grille de ventilation du convecteur, éteignez-le immédiatement et déconnectez-le du réseau. Avant de réutiliser le convecteur, contactez le service.

23. Ne placez pas le convecteur directement en dessous de la prise électrique.

24. Éteignez toujours le convecteur à l'aide de boutons avant de le débrancher du réseau électrique.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL:

1. Commutateurs de mode de travail / interrupteur
3. Filet de sécurité

2. Chauffes
4. Fusible de position verticale

Remarque: pendant la première démarrage vous pouvez recevoir une odeur de brûlé. C'est une effet normale, et après un court temps l'odeur devrait caler.

1. Allumez la fiche de cordon d'alimentation à une prise électrique.

2. Sélectionnez le mode de travail de chauffage halogène à l'aide des commutateurs (commutateurs de mode de travail / bouton de mode de travail) (1):

- I - commutateur allumé 400W
- I + II - commutateur allumé 800W

NETTOYAGE ET CONSERVATION

1. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau.
2. Essayez les murs extérieurs avec un chiffon humide.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUE

Tension: 220 - 240V ~ 50 / 60Hz
Puissance: 800W (400 + 400)

L'appareil de la première classe d'isolation électrique demande une prise à la terre.
L'appareil est conforme aux exigences des directives :
Appareil électrique basse tension (LVD)
Compatibilité électromagnétique (EMC)
Produit marqué CE sur la plaquette signalétique.



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte. Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.

2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.

3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.

4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.

5. ADVERTENCIA: Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.

7. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).

8. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.

9. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.


10. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.

11. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.

12. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.

13. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.

14. Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.

 15. No use el aparato cerca del agua, por ejemplo: en la ducha, en la bañera ni encima del lavabo con agua.

16. Si usa el aparato en el baño, al terminar, saque el cable del enchufe, porque la cercanía del agua supone un riesgo incluso cuando el aparato está apagado.
17. No meta los dedos ni objetos por la rejilla de ventilación.
18. No coloque objeto alguno en el convector. Los orificios de ventilación no pueden estar tapados con toalla, cortina, etc., dado que esto podrá conllevar a daños o incendio.
19. Mantenga distancia entre el convector y otros objetos, tales como muebles, cortinas, etc.
20. El convector está dotado de un dispositivo de protección contra sobrecalentamiento que desconectará el convector automáticamente cuando haya temperaturas excesivas en el convector (debido a los orificios de ventilación tapados, trabajo incorrecto del ventilador). En este caso será necesario desconectar el equipo de la red, esperar unos minutos y eliminar la causa del sobrecalentamiento.
21. No toque elementos calientes del convector. No toque el equipo con las manos mojadas.
22. Si el convector está mojado o si algún objeto cae por la rejilla de ventilación del convector, apáguelo inmediatamente y desconéctelo de la red eléctrica. Antes de volver a usar el convector consulte al servicio de asistencia técnica.
23. No coloque el convector directamente debajo de la toma de corriente eléctrica.
24. Siempre apague el convector con botones antes de desconectarlo de la red eléctrica.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO:

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Interruptores de modo de trabajo / interruptor | 2. Calentadores |
| 3. Malla de protección | 4. Seguro de posición vertical |

Advertencia: durante el primer uso puede aparecer el olor a quemado. Es normal y el olor debe desaparecer al poco tiempo.

1. Ponga el enchufe del cable de alimentación en la toma de corriente.
2. Seleccione el modo de trabajo del radiador halógeno con los interruptores (interruptores de modo de trabajo / mando de modo de trabajo) (1):
 - I - interruptor activado 400W
 - I + II - interruptor activado 800W

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. No sumergir el aparato en el agua.
2. Frote las paredes exteriores con un trapo húmedo.

Este aparato está fabricado con aislamiento de la clase 1 y requiere puesta a tierra.


El aparato cumple requisitos de las directivas:

- Equipo eléctrico de baja tensión (LVD)
- Compatibilidad electromagnética (EMC)
- Posee la marca CE en la placa nominal.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje: 220 - 240V ~50/60Hz

Potencia: 800W (400+400)


 Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.

4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
5. **ADVERTÊNCIA:** O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. **NÃO** tirar para si o cabo de alimentação.
7. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
8. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
9. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico. O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.
10. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gas, etc.
11. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
12. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes.
13. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
14. Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.
15. Não utilizar o moinho na proximidade de água p..ex.: no duche, banheira ou em cima do lavabo. 
16. Caso o moinho seja utilizado na casa de banho, deve-se retirar a ficha da tomada porque a proximidade de água é perigosa mesmo estando o moinho desligado.
17. Não meta os dedos nem objetos pela grelha de ventilação.
18. Não coloque objetos no convetor. Os orifícios de ventilação não podem ficar obturados com toalhas, cortinas, etc., pois isso pode causar danos ou até incêndio.
19. Mantenha uma distância entre o convetor e outros objetos, tais como móveis, cortinas, etc.
20. O convetor está equipado com um dispositivo de proteção contra superaquecimento que desliga automaticamente o convetor quando houver temperaturas excessivas no convetor (devido à obturação dos orifícios de ventilação, ao trabalho incorreto do ventilador). Neste caso será necessário desligar o equipamento da rede, esperar alguns minutos e eliminar a causa do superaquecimento.
21. Não toque elementos quentes do convetor. Não toque o equipamento com as mãos molhadas.

22. Se o convetor estiver molhado ou se algum objeto cair pela grelha de ventilação do convetor, desligue-o imediatamente com botão e da rede elétrica. Antes de voltar a utilizar o convetor consulte o serviço de assistência técnica.

23. Não coloque o convetor diretamente debaixo da tomada de corrente elétrica.

24. Sempre desligue o convetor com botões antes de desligado da rede elétrica.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. Botões de seleção do modo de funcionamento / botão de ligar/desligar
3. Rede de proteção

2. Unidades aquecedoras
4. Fusível de posição vertical

Atenção: durante a primeira colocação em funcionamento pode aparecer o cheiro a queimado. É um fenómeno normal e passado pouco tempo o cheiro deve desaparecer.

1. Ponha a ficha do cabo de alimentação na tomada elétrica.

2. Seleccione o modo de operação do aquecedor de halogéneo através de botões de seleção do modo de funcionamento/ botão giratório de seleção do modo de funcionamento) (1):

I - selecionado o programa 400 W

I + II - selecionado o programa 800 W

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Nunca se pode imergir o aparelho em água.

2. Esfregue as paredes exteriores do aparelho com um pano húmido.

DADOS TÉCNICOS

Corrente de alimentação: 220 - 240V ~50/60Hz

Potência: 800W (400+400)

Dispositivo fabricado com classe de isolamento I e não precisa de ligação à terra.

Dispositivo está conforme com os requisitos das diretivas:

Dispositivo elétrico de baixa voltagem (LVD)

Compatibilidade eletromagnética (EMC)

Produto com símbolo CE na placa de características.



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!

LIETUVIŲ

BENDROSIOS SAUGOS SALYGOS SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR ISSAUGOTI ATEIČIAI

Jeigu prietaisas naudojama komerciniai tikslais, taikomos kitokios garantijos sąlygos.

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.

2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.

3. Prietaisą galima jungti tik į 230 V ~ 50 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.

4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.

5. SPEJIMAS: Sis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.

6. Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka.

NETRAUKTI UŽ MAITINIMO LAIDO.

7. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).

8. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas

specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.

9. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servais. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.


10. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.

11. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.

12. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.

13. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.

14. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.

 15. Draudžiama prietaisą naudoti arti vandens, pvz.: duše, vonioje ar prie praustuvo su vandeniu.

16. Kai prietaisas naudojamas vonios kambaryje, baigus naudoti, ištraukti kištuką iš lizdo, kadangi vanduo kelia grėsmę net tada, kai prietaisas yra išjungtas.

17. Negalima dėti pirštų ar kitų daiktų per ventiliacines groteles.

18. Nedėkite jokių daiktų ant konvektoriaus. Ventiliacinės angos negali būti uždengtos rankšluosčiu, užuolaidomis ir panašiai. Gresia tai įrenginio avarija arba gaisru.

19. Tarp konvektoriaus ir kitų daiktų, tokių kaip baldai ar užuolaidos, palikite tarpą.

20. Konvektorius turi įtaisą saugantį nuo peršilimo. Automatiškai išjungs jis įrenginį, kai konvektorius pasiekia per aukštą temperatūrą (dėl užkištų ventiliacinių angų, blogo ventiliatoriaus darbo). Tokiu atveju reikia išjungti įrenginį iš elektros srovės, palaukti kelias minutes ir pašalinti peršilimo priežastį.

21. Neliesti karštų konvektoriaus elementų. Neliesti įrenginio šlapiomis rankomis.

22. Jie konvektorius sušlaps arba jei įkirs kažkoks daiktas per konvektoriaus ventiliatoriaus groteles greitai išjunkite jį ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Prieš konvektoriaus panaudojimą susisiekite su servisu.

23. Nestatykite konvektoriaus betarpiškai žemiau elektros lizdo.

24. Visada išjunkite konvektorių mygtukais prieš atjungiant iš elektros tinklo.

ĮRENGIMO APRAŠAS

1. Darbo režimo jungikliai / jungiklis
3. Apsaugos tinklas

2. Šildyklė
4. Vertikalių pozicijų saugiklis

Pastaba: pirmo įjungimo metu gali skliti degimo kvapas. Tai normalus reiškinys ir praėjus trumpam laikui kvapas turėtų dingti.

1. Idėkite maitinimo kabelio kištuką į elektros lizdą.
2. Pasirinkite halogeninio šildytuvo darbą su jungikliais (darbo režimo jungikliais/darbo režimo rankena) (1):
 - I - įjungtas jungiklis 400W
 - I + II - įjungtas jungiklis 800W

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Negalima nardinti įrenginio vandenyje.
2. Nuvalykite išorinę sienelę drėgnu skudurėliu.

TECHNINIAI DUOMENYS
Įtampa: 220/240V ~50/60Hz
Galios: 800W (400+400)

Prietaisas yra I izoliacijos klasės ir būtina jį izoliuoti.

Prietaisas atitinka direktyvų reikalavimus:

Elektrinis žemos įtampos prietaisas (LVD)

Elektromagnetinis suderinamumas (EMC)

Prietaisas turi CE ženklą vardinėje lentelėje.



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesi prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājas apstākļos. Neizmantot ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ierīci pieslēgt tikai 230 V ~ 50 Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neie pazīstīnātām personām.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprikojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.
7. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta nometot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.
10. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.
11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
12. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.
13. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
14. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
15. Ierīci aizliegts izmantot ūdens tuvumā, piemēram,,: dušā, vannā virs izlietnes ar ūdeni.
16. Ja ierīce tiek izmantota vannas istabā, pēc tās lietošanas atvienojiet ierīci no elektrības padeves tīkla. Ūdens tuvums var radīt draudus pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
17. Nepietuviniet pirkstus vai kādus priekšmetus ventilācijas restēm.
18. Nedrīkst novietot priekšmetus uz sildītāja. Ventilācijas caurumu nedrīkst pārklāt ar dvieļiem, aizkariem vai tml. Tas var izraisīt bojājumus vai aizdegšanos.
19. Sildītāju novietot tālu no citiem priekšmetiem, no mēbelēm, aizkariem.
20. Sildītājā ir iebūvēta ir ierīce, kas novērš pārkarsēšanos. Ja temperatūra būs pārāk augsta, sildītājs automātiski izslēgsies (ja ventilācijas caurumi būs aizklāti vai ventilācija būs



bojāta). Šādā situācijā obligāti atvienojiet sildītāju no strāvas, uzgaidiet dažas minūtes un novērsiet pārkaršanas cēloni.

21. Nepieskarieties sildītāja karstiem elementiem. Netuvojieties ierīcei ar slapjām rokām.

22. Ja sildītājs ir kļuvis slapjš vai ventilācijas restēs ir iekritis kāds priekšmets, nekavējoties to izslēdziet. Pirms sildītāja turpmākās lietošanas kontaktējieties ar servisa darbiniekiem.

23. Nenovietojiet sildītāju tieši zem kontaktligzdas.

24. Pirms sildītāja atslēgšanas no strāvas, vienmēr izslēdziet to ar paredzētiem slēdžiem.

IEKĀRTAS APRĀKSTS:

1. Režīma pārslēdzējs / slēdzis

2. Spirāles

3. Drošības režīgs

4. Vertikālās pozīcijas nodrošinājums

Svarīgi: pirmās lietošanas laikā var rasties dedzinājuma smaka. Tā ir normāla parādība un pēc īsa brīža smakai ir jāpazūd.

1. Pievienot vadu elektrības ligzdai.

2. Izvēlēties halogēna sildītāja darba režīmu ar pārslēdzēju palīdzību (režīma pārslēdzējs/režīma pagriežamā poga) (1):

I - ieslēgts pārslēdzējs 400W

II - ieslēgts pārslēdzējs 800W

TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Iekārtu nedrīkst mērcēt ūdenī.

2. Iekārtu ārējās sienas pārslaucīt ar mitru lupatīti.

Ierīce ir izstrādāta I izolācijas klāsē un tai ir nepieciešams saņemējums.

Ierīce atbilst nepieciešamajām direktīvām:

Zema sprieguma direktīva (LVD);

Elektromagnētiskā sadarbība (EMC);

Izstrādājums ir atzīmēts ar CE marķējumu.

TEHNISKIE RAKSTURLIELUMI

Spriegums: 220 - 240V ~50/60Hz

Jauda: 800W (400+400)



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisinūs (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuavad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.

2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.

3. Seade tuleb lülitada ainult 230V ~50Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.

4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.

5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavalt juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Arge lubage lastel seadmega mängida. Arge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.

6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ARA tõmba kunagi toitejuhtmest.

7. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).

8. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.
9. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohtuolukorra seadme kasutajale.
10. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.
11. Ära kasuta seadet kergetisüttivate materjalide läheduses.
12. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuumu pealispinna.
13. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.
14. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektrikute poole.
-  15. Ärge kasutage seadet vee läheduses, näiteks duši all, vannis ega vett täis kraanikausi kohal.
16. Kui kasutate seadet vannitoas, tõmmake kohe pärast kasutamist pistik pistikupesast välja, sest vee lähedus võib olla ohtlik isegi siis, kui seade on välja lülitatud.
17. Ärge pistke sõrmi ega mingeid esemeid läbi ventilatsioonivõre.
18. Ärge asetage mingeid esemeid konvektorile. Ventilatsioonivad ei tohi olla kaetud rätiku, kardina jms. See võib põhjustada seadme rikkeid või isegi tulekahju.
19. Konvektori ja muud esemete, nagu mööbel, kardinaid jms vahel peab olema teatud vahemaa.
20. Konvektor on varustatud seadmega, mis võimaldab vältida radiaatori ülekuumenemist. See seade lülitab konvektori automaatselt välja kui radiaator on ülekuumenenud (liig kõrge temperatuuri võivad põhjustada ummistunud ventilatsioonivad, ventilaatori rike jms). Sel juhul ühendage konvektor tingimata vooluvõrgust välja, oodake paar minutit ja seejärel eemaldage ülekuumenemise põhjus.
21. Ärge puudutage konvektori kuumi osi. Ärge puudutage seadet märgade kätega.
22. Juhul, kui konvektor saab märjaks või mingi ese kukub läbi radiaatori ventilatsiooniva, lülitage seade viivitamatult välja ja eemaldage toitejuhtme pistik vooluvõrgust. Enne konvektori taaskasutamist pöörduge teeninduspunkti.
23. Ärge paigutage konvektorit vahetult pistikupesasse alla.
24. Enne, kui te eemaldate seadme toitejuhtme pistiku vooluvõrgust, lülitage konvektor välja.

SEADME KIRJELDUS:

- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| 1. Töörežiimi lülitid / lüliti | 2. Küttekehad |
| 3. Kaitsevõra | 4. Püstiasendi kaitse |

Märkus: esmakäivitusel võib tekkida ebameeldiv kõrbelõhn. See on tavaline nähtus ja hetke pärast lõhn kaob.

- Sisestage toitejuhtme pistik seinakontakti.
- Valige lüliti (töörežiimi lülitid / töörežiimi pöördnupud) (1) abil halogeenkütteseadme töörežiim:
 - I - sisselülitatud lüliti 400W
 - I + II - sisselülitatud lüliti 800W

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Ärge asetage seadet vette.
- Puhastage väliseid pindu niiske lapiga.

TEHNILISED ANDMED

Pinge: 220 - 240V ~50/60Hz
Võimsus: 800W (400+400)

Seade on valmistatud I ohutusklassis ja vajab maandamist.

Seade on vastavuses direktiivide nõudmistega:

Madalpinge elektriseade (LVD)

Elektromagneetiline ühilduvus (EMC)

Toode on märgistatud andmeplaadil CE märgiga.



Hooldite keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtete návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.
2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.
3. Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 230V ~ 50Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.
4. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybuji-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.
5. **UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochopení i bezpečné používání výrobku.
- Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.
6. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přírodní kabel!
7. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť i jen na krátkou dobu. Výrobek vypněte a odpojte z napájení podle bodu 6.
8. Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémními podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, dešť, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.
9. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, opravu nebo výměnu svěřte autorizovanému servisu, aby se předešlo neodborné manipulaci a tím i nebezpečným situacím.
10. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.
11. Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte.
12. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.
13. Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.
14. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
15. Nepoužívejte zařízení v blízkosti vody, např. pod sprchou, ve vaně ani nad umyvadlem s vodou.



16. Pokud zařízení používáte v koupelně, vytáhněte po ukončení používání jeho zástrčku ze zásuvky, protože blízkost vody představuje ohrožení i tehdy, když je zařízení vypnuté..
17. Přes ventilační mřížku nevkládejte prsty nebo jakékoliv předměty.
18. Na konvektor nepokládejte žádné předměty. Ventilační otvory nezakrývejte ručníkem, závěsem apod. v opačném případě hrozí poškození zařízení nebo požár.
19. Zachovejte odstup mezi konvektorem a jinými předměty, jako je nábytek, závěsy.
20. Konvektor byl vybaven zařízením, které ho chrání před přehřátím. Automaticky vypne konvektor v případě příliš vysoké teploty konvektoru (z důvodu ucpaných ventilačních otvorů, nesprávné práce ventilátoru). V takovém případě je nezbytné odpojení zařízení od proudu, vyčkání několik minut a odstranění příčiny přehřátí.
21. Nedotýkejte se horkých součástí konvektoru. Nedotýkejte se zařízení mokřýma rukama.
22. V případě namočení konvektoru nebo propadnutí jakéhokoliv předmětu přes ventilační mřížku konvektoru, ho okamžitě vypněte a odpojte od sítě. Před opětovným použitím konvektoru kontaktujte servis.
23. Neumisťujte konvektor přímo pod elektrickou zásuvku.
24. Před odpojením konvektoru od elektrické sítě ho vždy vypněte tlačítky.

POPIS ZAŘÍZENÍ:

- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Přepínač pracovního režimu / vypínač | 2. Topidla |
| 3. Bezpečnostní mřížka | 4. Pojistka proti překlopení |

POZOR! Při prvním použití se může objevit lehký zápach spáleniny. Je to úplně normální jev a po krátké době nepříjemná vůně ustoupí.

1. Koncovku napájecího kabelu vložte do elektrické zásuvky.
2. Pomocí přepínače (přepínač pracovního režimu / otočný knoflík pracovního režimu) (1) nastavte požadovaný pracovní režim halogenového topení:
 - I - aktivní přepínač 400W
 - I + II - aktivní přepínač 800W

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Zařízení nikdy nenotejte do vody.
2. Vnější část zařízení otřete navlhčeným hadříkem.

Spotřebič je proveden v 1. třídě izolace a je nutné jej uzemnit.
Spotřebič vyhovuje požadavkům směrnic:
Elektrická zařízení nízkého napětí (LVD)
Elektromagnetická kompatibilita (EMC)
Výrobek je na výrobním štítku označen znakem CE.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Napětí: 220 - 240V ~50/60Hz
Příkon: 800W (400+400)



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylenové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnice ani kontejneru na směsný odpad!!

MAGYAR

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetésétől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3. A berendezést kizárólag 230 V ~ 50 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni. A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki,

aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.

6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.

7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).

8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.

9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.


10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.

11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.

13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.

14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanyszerelőre kell bízni.

 15. Ne használja a készüléket víz közelében pl.: zuhany alatt, kádban, sem vízzel teli mosdókagyló fölött.

16. Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után húzza ki a csatlakozót a konnektorból, mivel a víz közelsége kockázatot jelen akkor is, ha a készülék ki van kapcsolva.

17. Ne tegye az ujját vagy más tárgyat a szellőzőrácsba.

18. Ne tegyen semmilyen tárgyat a konvektorra. A szellőzőnyílásokat nem szabad letakarni törölközővel, függönnyel stb. Ez a készülék meghibásodásához vagy tűzhez vezethet.

19. Tartsa be a távolságot a konvektor és egyéb tárgyak, például bútor, függöny között.

20. A konvektor túlmelegedés elleni berendezéssel lett ellátva. Automatikusan kikapcsolja a konvektort amennyiben az túl magas hőmérsékletet ér el (eltömődött szellőzőnyílások, ventilátor meghibásodása miatt). Ilyen esetben feltétlenül le kell kapcsolni a készüléket a hálózatról, néhány percig várni kell és a túlmelegedés okát meg kell szüntetni.

21. Ne érintse meg a konvektor forró részeit. Ne érintse a készüléket nedves kézzel.

22. A konvektor benedvesedése vagy a szellőzőnyíláson át bármely tárgy kiesése esetén azonnal kapcsolja ki a konvektort és húzza ki a hálózatról. Újbóli használat előtt hívja ki a szervizt.

23. Ne helyezze el a konvektort közvetlenül a konnektor alatt.

24. Mindig kapcsolja ki a konvektort gombbal, mielőtt kihúzza a hálózatról.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA:

1. Működési mód kapcsolók / kapcsoló
2. Fűtőelemek
3. Védőrács
4. A vízszintes pozíció biztosítóka

Figyelem: az első használat során égett szag jelenhet meg. Ez normális jelenség és kis idő múltán a szagnak meg kell szűnnie.

1. Dugja a tápkábel csatlakozóját a konnektorba.
2. Válassza ki a hősugárzó működési módját a kapcsolók segítségével (működési mód kapcsoló / működési mód forgatógomb) (1):
I - bekapcsolt kapcsoló 400W
I + II - bekapcsolt kapcsoló 800W

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Soha ne merítse vízbe a készüléket.
2. Törölje át a külső falakat nedves törölkendővel.

MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség: 220 - 240V ~50-60Hz
Teljesítmény: 800W (400+400)



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

Eszköz készül I. osztályú szigetelés és kell csatlakoztatni csak a konnektorba örölt áramkör. A készülék megfelel az EU előírásoknak:

- Low Voltage Directive (LVD)
 - Elektromágneses kompatibilitás (EMC)
- Eszköz CE jelöléssel jelzés értékelése címke

BOSANSKI / HRVATSKI

OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 230 V ~ 50Hz. U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe.
6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. NEMOJTE vući mrežni kabel.
7. Ne potapajte kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djeinstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupaćila, „vlažne” vikendice).
8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.
11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.

14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instalirate zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijalnom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.



15. Ne koristite uređaj u blizini vode npr.: pod tušem, u kadi ili iznad umivaonika s vodom.

16. Kada uređaj koristi se u kupaonici, nakon što ga koristite, izvadite utikač iz utičnice, jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kada uređaj je isključen.

17. Nemojte umetati prste ili bilo koje druge predmete kroz ventilacijske rešetke.

18. Nemojte stavljati bilo koje predmete na konvektor. Ventilacijski otvori se ne mogu prekrivati peškirom, zavjesom i sl. To može dovesti to kvarenja uređaja ili požara.

19. Odmaknite konvektor od predmeta kao što su namještaj, zavjese i sl.

20. Konvektor sadrži sigurnosni uređaj koji sprječava prekomjerno zagrijavanje. Automatski će isključiti konvektor u slučaju previsoke temperature konvektora (zbog začepljenih ventilacijskih otvora, nepravilnog rada konvektora). U takvom slučaju obavezno isključite uređaj iz napona, sačekajte nekoliko minuta i uklonite uzrok pregrijavanja,

21. Nemojte doticati vrela elemente konvektora. Nemojte doticati uređaj mokrim rukama.

22. U slučaju da se konvektor pokvasi ili bilo koji predmet upadne kroz rešetke ventilatora u uređaj, odmah isključite konvektor prekidačem i isključite ga iz napona. Prije ponovne upotrebe obavezno kontaktirajte servis službu.

23. Nemojte stavljati konvektor neposredno ispod električne utičnice.

24. Uvijek isključite konvektor pomoću prekidača prije nego što ga isključite iz električne mreže.

OPIS UREĐAJA:

1. Prekidač radnog režima / prekidač
3. Zaštitna mreža

2. Grijalice
4. Osigurač okomitog položaja

Napomena:

Prilikom prvog uključivanja možete osjetiti karakterističan miris palježi. Ovo je uobičajna pojava, nakon kratkog vremena miris nastaje.

1. Uključite utikač napojnog kabla u zidnu utičnicu.
2. Odaberite radni režim halogenske grijalice pomoću prekidača (prekidača radnog režima/ regulatora radnog režima) (1):
 - I - uključeni prekidač 400W
 - I + II - uključeni prekidač 800W

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Nikad ne uranjajte uređaj u vodu
2. Vanjsko kućište brišite vlažnom krpicom

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

Napon: 220 - 240V ~50/60Hz
Snaga: 800W (400+400)

Uređaj ima I klasu izolativnosti i zahtjeva uzemljenje.

Aparat ispunjava zahtjeve direktiva:

Električni uređaj niskog napona (LVD)

Elektromagnetna kompatibilnost (EMC)

Proizvod je označen oznakom CE na nazivnoj tablici.



Bruniți za okoliš. Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišten uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. **Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

ROMÂNĂ

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.

2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.

3. Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu legătură la pământ 230 V ~ 50 Hz.

În vederea mării siguranței beneficiarului la un singur circuit, nu trebui conectate în același

timp mai multe aparate electrice.

4. Trebuie să fii foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți folosirea acestuia de către copii și persoanele care nu cunosc dispozitivul.

5. **AVERTIZARE:** Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.

6. Întotdeauna după ce dispozitivul nu mai este folosit scoateți ștecherul din priza de alimentare cu curent electric și țineți priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

7. Nu scufundați cablul, ștecherul și nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneți echipamentul la acțiunile condițiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).

8. Perioadic trebuie să verificați starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou de către un atelier de specialitate în scopul de a evita orice pericol.

9. Nu folosiți dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcționează corect. Nu reparați singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteți către un service pentru ca acesta să fie verificat și în caz de nevoie reparat. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către punctele de service care posedă autorizație. Reparația care nu este realizată incorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.

10. Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafață stabilă, netedă, departe de dispozitivele de încălzire care redau căldură, așa cum ar fi: aragazul electric și cel pe gaz etc.

11. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.

12. Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețele fierbinți.

13. Nu se permite lăsarea dispozitivului pornit și nici a alimentatorului în priză fără supraveghere.

14. Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea pe circuitul electric a unui dispozitiv cu curent diferențial (RCD) cu curent alternativ diferențial care nu va depăși 30 mA. În acest sens trebuie să vă adresați unui electrician specialist.



15. Nu folosiți aparatul în apropierea apei ... de ex.: sub duș, cada sau deasupra chiuvetei cu apă.

16. În cazul în care aparatul este utilizat în baie, după utilizare trebuie să îl deconectați, deoarece apa reprezintă un risc chiar și atunci când aparatul este oprit

17. Nu introduceți degetele sau alte obiecte în grila de ventilație.

18. Nu așezați nici un obiect pe convector. Nu acoperiți orificiile de aerisire cu prosoape, perdele, etc. Aceasta poate duce la defectarea aparatului sau incendiu.

19. Păstrați o distanță între convector și alte obiecte precum mobilă sau perdele.

20. Convector este echipat cu un dispozitiv de prevenire a supraîncălzirii. Acesta oprește convectorul automat în cazurile unei temperaturi prea înalte (din cauza blocării orificiilor de aerisire, funcționării incorecte a ventilatorului). În acest caz deconectați aparatul de la sursa de curent, așteptați câteva minute și eliminați cauza supraîncălzirii,

21. Nu atingeți elementele fierbinți ale convecteurului. Nu atingeți aparatul cu mâinile ude.

22. În cazul pătrunderii apei în convector sau a oricărui obiect prin grila de aerisire, opriți

апаратот и веднаш го деконектирајте од мрежата. Пред употреба на конвекторот контактирајте со сервисот.

23. Не поставувајте конвекторот директно под електрична струја.

24. Проверете ја работата на конвекторот со помош на бутоните пред да го деконектирате од мрежата електрична струја.

ОПИС НА ПРОДУКТОТ:

1. Комутатори на модулот за функција // пренос
2. Диспозитив за греење
3. Заштита на сигурност
4. Елемент за осигурање на вертикална позиција

Внимание: Во моментот на пукање во функција првпат може да се забележи мирис на согорено. Ова е нормално и по кратко време овој мирис ќе исчезне.

1. Внесете го кабелот во електричната струја.
2. Изберете го режимот за греење на конвекторот со помош на комутаторите (режимите на модулот за функција / бутонот на модулот за функција) (1)
 - 1 - комутатор активен 400W
 - I + II - комутатор активен 800W

ОДРЖУВАЊЕ И ПАРЕНЕ

1. Не пукајте никако во диспозитивот во вода.
2. Зидовите надвор треба да се проверат со помош на соодветен инструмент.

ТЕХНИЧКИ ДАТА

Напон: 220 - 240V ~50/60Hz
Моќност: 800W (400+400)

Овој диспозитив е дел од групата на диспозитиви од класа I во која се вклучува и заштитата и од неопходноста за поврзување на земјата.
Диспозитивот е произведен во согласност со барањата на директите:
Диспозитив со ниско напон (LVD)
Совместивоста електромагнетна (EMC)
Произведен со марка CE на табелата за производство.



Внимание за животната средина. Пакетите од картон треба да се рециклираат во одредени центри за рециклирање.

Саките од полиетилен (PE) треба да се фрлат во одредени центри за рециклирање на пластични отпадници. Диспозитивот треба да се рециклира на одредено место за рециклирање на електрични отпадници. Диспозитивот е произведен со помош на рециклирани материјали. Ако во диспозитивот се забележат батерии, тие треба да се рециклираат одвоено.

МАКЕДОНСКИ

УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ВО МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТРЕБИ.

Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за штетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.

2. Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.

3. Напонот е 230V, ~50Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.

4. Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. Откако ќе завршите со употреба на уредот, полка извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!

7. Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.

8. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е

оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.

9. Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок.

Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.

10. Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.

11. Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.

12. Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.

13. Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.

14. За гарантите на додатна заштита, препорача се инсталиране на електричен систем дополнителен уред за разлйен напон на стуја (RCD) со номинална струја не повеќа од 30 mA. Со тоа прашање обратите на стручан електричар.



15. Не смее да се користи уредот во близина на вода, на пр.: под туш, во када или над лававо со вода.

16. Кога уредот се користи во капатило, по користењето секогаш да се исклучи од струја, бидејќи блискоста со вода претставува опасност и кога уредот е исклучен.

17. Не смее да се ставаат прсти или други предмети во вентилациските отвори.

18. Да не се ставаат никакви предмети на конвекторот. Вентилациските отвори не смее да бидат покриени со крпа, завеса итн. Тоа може да предизвика оштетување на уредот или пожар.

19. Да се зачува растојание меѓу конвекторот и другите предмети, како мебел, завеси.

20. Конвекторот обезбеден е со уред кој го штити од прегревање. Во случај на превисока температура конвекторот автоматски ќе се исклучи (поради затнати вентилациски отвори, неправилна работа на вентилаторот). Во таков случај, треба удерот да се исклучи од струја, да се почека неколку минути и отстрани причината за прегревањето.

21. Да не се допираат жешките елементи на конвекторот. Да не се допира уредот со влажни раце.

22. Доколку уредот се наводени или доколку некаков предмет падне низ вентилациската решетка на конвекторот, истиот веднаш да се исклучи од струјното коло. Пред повторното користење контактирај се со сервисот.

23. Да не се сместува уредот непосредно под електричното гнездо.

24. Секогаш исклучувај ја греалката со копчињата, а потоа од електричната мрежа.

ОПИС НА УРЕДОТ:

1. Преместувач на начинот на работа / вклучувач

3. Заштитна мрежа

2. Грејачи

4. Заштита на хоризонталната позиција

Внимание: при првото вклучување може да се појави мирис на изгорено. Тоа е нормална појава и по краток период миризбата треба да исчезне.

1. Поврзи го напојувачкиот кабел со електричното гнездо.

2. Одбери го начинот на работа на халогенската греалка со помош на преместувачите (преместувач на начинот на работа / тркало за начинот на работа) (1):

I - вклучен преместувач од 400W

I + II - вклучен преместувач од 800W

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

1. Никогаш не го потопувај уредот во вода.

2. Избриши ги надворешните ѕидови со влажна крпа.



За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazardous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.
2. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 230 V ~ 50 Hz. Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.
4. Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερωσ κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.
5. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.
6. Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέσετε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.
7. Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).
8. Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
9. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.
10. "Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά."
11. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.
12. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
13. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.
14. Με σκοπό να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία προτείνεται να εγκαταστήσετε μέσα στο ηλεκτρικό κύκλωμα τη διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με το ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει 30 mA. Με σκοπό να το κάνετε πρέπει να καλέσετε τον ειδικό ηλεκτρικό.



15. Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό, για παράδειγμα: στο ντους, μπανιέρα ή πάνω από το νεροχύτη με νερό.

16. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται στο μπάνιο, μετά τη χρήση, αφαιρέστε το φως από την πρίζα, αφού η εγγύτητα του νερού ενέχει κίνδυνο, ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

17. Μην τοποθετείτε τα δάχτυλά σας ή άλλα αντικείμενα μέσα στη σχάρα του εξαερισμού

18. Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στο μετατροπέα. Οι σπές εξαερισμού δεν μπορούν να καλυφθούν από κάποια πετσέτα, κουρτίνα κλπ γιατί αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία ή πυρκαγιά.

19. Κρατήστε ένα διάστημα μεταξύ του θερμοπομπού και των άλλων αντικειμένων, όπως έπιπλα, κουρτίνες.

20. Ο θερμοπομπός είναι εξοπλισμένος με μια συσκευή που αποτρέπει την υπερθέρμανση. Ο θερμοπομπός θα κλείσει αυτόματα σε περίπτωση υπερβολικής θερμοκρασίας (που οφείλεται σε φραγμένους αεραγωγούς, δυσλειτουργία του ανεμιστήρα). Σε αυτή την περίπτωση, είναι απαραίτητο να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα, να περιμένετε για λίγα λεπτά και να καταργήσετε την αιτία της υπερθέρμανσης,

21. Μην αγγίζετε τα ζεστά μέρη του θερμοπομπού. Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.

22. Σε περίπτωση που ο θερμοπομπός βραχεί ή οποιοδήποτε αντικείμενο πέσει μέσα στη σχάρα εξαερισμού του θερμοπομπού, απενεργοποιήστε τον αμέσως και βγάλτε τον από την πρίζα. Πριν από την επαναχρησιμοποίηση του θερμοπομπού επικοινωνήστε με το σέρβις.

23. Μην τοποθετείτε το θερμοπομπό ακριβώς κάτω από την ηλεκτρική πρίζα.

24. Πάντα να απενεργοποιείτε τον θερμοπομπό από το διακόπτη πριν τον αποσυνδέσετε από την πρίζα.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

1. Λειτουργία Διακόπτη / διακόπτης

2. Θερμαντήρες

3. Δίχτυ ασφάλειας

4. Ασφάλεια όρθιας θέσης

Σημείωση: Την πρώτη φορά που θα ενεργοποιήσετε τη συσκευή μπορεί να νιώσετε μια μυρωδιά καμένου. Αυτό είναι φυσιολογικό και μετά από ένα σύντομο χρονικό διάστημα η μυρωδιά θα φύγει.

1. Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια πρίζα.

2. Επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία χρησιμοποιώντας τους διακόπτες της θερμάστρας αλογόνου (Λειτουργία διακόπτη / επιλογέας λειτουργίας) (1):

I - Διακόπτης λειτουργίας 400W

I + II - Διακόπτης λειτουργίας 800W

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.

2. Σκουπίζετε τα εξωτερικά τοιχώματα με ένα υγρό πανί.

Η συσκευή είναι φτιαγμένη στην πρώτη κλάση μόνωσης και απαιτεί γείωση.

Η συσκευή συμμορφώνεται με κανόνες των Οδηγών:

Ηλεκτρικές συσκευές χαμηλής τάσης (LVD)

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC)

Το προϊόν φέρνει σήμα CE στον πίνακα.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τάση: 220 - 240V ~ 50 / 60Hz

Ισχύς: 800W (400 + 400)



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχθούν σε ξεχωριστό κάδο.

NEDERLANDS

VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK. De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van

verkeerd gebruik.

2. Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.

3. De toepasselijke voltage is 230V, ~ 50Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.

4. Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.

5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.

6. Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!

7. Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.

8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandeld worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.

9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.

10. Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.

11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.

12. Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.

13. Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het stopcontact.

14. Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektriciens in deze zaak.

15. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water, bvb: onder de douche, in bad of boven de wasbak met water.



16. Als het apparaat wordt gebruikt in de badkamer, dan na gebruik de stekker uit het stopcontact halen, omdat in de nabijheid van water gevaar kan opleveren, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.

17. Plaats uw vingers of voorwerpen niet in het ventilatierooster.

18. Plaats geen voorwerpen op de convector. De ventilatieopeningen mogen niet worden bedekt door een handdoek, gordijnen enz. Dat kan storingen of brand veroorzaken.

19. Houd de afstand tussen de convector en andere voorwerpen zoals meubels, gordijnen.
20. De convector is uitgerust met een apparaat om oververhitting te voorkomen. De convector wordt automatisch uitgeschakeld in geval van een te hoge temperatuur (als gevolg van verstopte openingen, ventilator defect). In dit geval is het noodzakelijk om het apparaat los te koppelen van het stopcontact, wacht een paar minuten en verwijder de oorzaak van de oververhitting,
21. Raak de hete delen van de convector niet aan. Raak het apparaat niet aan met natte handen.
22. In geval dat de convector nat wordt of er valt iets door het ventilatierooster van de convector, zet hem dan onmiddellijk uit en haal de stekker uit het stopcontact. Voor een opnieuw gebruik van de convector neem eerst contact op met de service.
23. Plaats de convector niet direct onder een stopcontact.
24. Zet altijd de convector uit doormiddel de toetsen voordat u de stekker uit het stopcontact

BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL

1. Schakelaars voor de werkingsmodus / schakelaar
2. Verwarmingselementen
3. Beveiligingsnet
4. Zekering voor verticale stand

Opgelet: wanneer het toestel voor de eerste maal in gang wordt gezet, kan een brandlucht optreden. Dit is een normaal verschijnsel en de geur zou na korte tijd moeten verdwijnen.

1. Steek de stekker van de voedingskabel in het stopcontact.
2. Selecteer de werkingsmodus van de halogeenstraalkachel met behulp van de schakelaars (schakelaars voor de werkingsmodus / draaiknop voor de werkingsmodus) (1):
 - I - schakelaar 400W aangezet
 - I + II - schakelaar 800W aangezet

HET SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

1. Dompel het toestel nooit onder in water.
2. Veeg de buitenwanden af met een vochtig doekje.

Dit apparaat voldoet aan beschermingsklasse I.
 Apparaat voldoet aan de standaardisen betreffende:
 - EMC (Electromagnetic Compatibility)
 - LVD (Low Voltage Directive) van de Europese Gemeenschap.
 Het apparaat is CE-gemarkeerd.

SPECIFICATIES

Spanning: 220 - 240V ~50/60Hz
 Vermogen: 800W (400+400)



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

SLOVENŠČINA

VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNJO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.
2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.
3. Napetost naprave je 230V-50 Hz. Ne povezujte več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.
4. Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.
5. **OPOZORILO:** To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in še zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.

6. Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!
7. Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtičača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.
8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščenega serviserja, da bi se izognili nevarni situaciji.
9. Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega serviserja. Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.
10. Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.
11. Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.
12. Ne dovolite, da kabel visi čez rob.
13. Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.
14. Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za namestitev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iz področja elektrike.



15. Ne uporabljajte naprave v bližini vode npr.: pod tušem, v kadi ali nad umivalnikom z vodo.

16. Ko se naprava uporablja v kopalnici, ko ga uporabljate, izvlecite vtičač iz vtičnice, ker bližino vode, lahko predstavlja nevarnost tudi, ko je naprava izključena.
17. Ne vtikajte prstov ali drugih predmetov skozi prezračevalno rešetko
18. Ne postavljajte predmetov na konvektor. Prezračevalne odprtine ne smejo biti zajete brisače, zavese, itd. To lahko povzroči poškodbo naprave ali požar.
19. Imejte razdaljo med konvektor in drugih predmetov, kot so pohištvo, zavese.
20. Konvektor je opremljen z napravo, ki preprečuje pregrevanje. Konvektor samodejno izklopi v primeru prevelikega temperaturnega konvektorja (zaradi zamašenih prezračevalne odprtine, nepravilno delovanje ventilatorja). V tem primeru je potrebno, da napravo izključite iz napajanja, čakali nekaj minut in odstranite vzrok pregrevanja.
21. Ne dotikajte se vročih delov konvektorja. Naprave z mokrimi rokami se ne dotikajte.
22. V primeru namakanja konvektorja ali vsak predmet, ki pada skozi prezračevalno rešetko konvektorja, ga takoj izklopite in izključite iz omrežja. Pred ponovno uporabo konvektorja, se obrnite na storitev.
23. Ne postavljajte konvektorja neposredno pod električno vtičnico.
24. Vedno izklopite s gumba konvektorjev, preden ga izključite iz električnega omrežja.

OPIS NAPRAVE:

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Stikalo za način / stikalo | 2. Grelniki |
| 3. Varnostna mreža | 4. Varovalka v pokončnem položaju |

Opomba: ko prvič začetek lahko prejmete vonj po zažganem. To je normalno in po kratkem času vonj bi moral odstopiti.

- Vklopite vtičač napajalnega kabla v električno vtičnico.
- Izberite način halogenske grelec s pomočjo stikala (stikala za izbiro načina / bunka za nastavev način) (1):
 - I - omogočeno stikalo 400W
 - I + II - omogočeno stikalo 800W

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Nikoli naprave ne potaplajte v vodo.
- Obrišite zunanje stene z vlažno krpo.

Naprava spada v I izolacijski razred. Naprava je skladna z direktivami EU:
 O nizki napetosti (LVD)
 Elektromagnetski kompatibilnosti (EMC)
 Naprava ima CE oznako na tipski ploščici

TEHNIČNI PODATKI

Napetost: 220 - 240V ~50/60Hz
 Moč: 800W (400+400)



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

РУССКИЙ

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ.

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.

1. До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причиненный употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.
3. Устройство надо подключить только к гнезду 230 В ~ 50 Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.
4. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не познакомленным с устройством на употребление его.
5. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению или умственной способностью или с отсутствием опыта или познания с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
6. Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.
7. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ваннанные комнаты, влажные летние домики).
8. Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.
9. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может спричинить серьёзную угрозу для пользователя.
10. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.
11. Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
12. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.
13. Не оставляй устройство включенное в гнездо без надзора.
14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.



15. Не используйте устройство вблизи воды, например: в душе, ванной или над раковиной с водой.

16. Если устройство используется в ванной комнате, после его использования, выньте вилку из розетки, так как близость воды представляет риск, даже если устройство выключено.

17. Не вкладывайте пальцы или любые другие предметы в вентиляционные решетки.

18. Не кладите никакие предметы на обогреватель. Вентиляционные отверстия не могут быть закрыты полотенцем, занавесками и т.д. Это может повредить обогреватель или привести к пожару.

19. Соблюдайте дистанцию между обогревателем и другими предметами, такими как мебель, шторы.

20. Обогреватель оснащен устройством от перегрева. Обогреватель автоматически отключится в случае слишком высокой температуры (из-за забитых вентиляционных отверстий, неправильной работы вентилятора). В этом случае необходимо отключить устройство от сети, подождать несколько минут и устранить причину перегрева.

21. Не прикасайтесь к горячим элементам обогревателя. Не прикасайтесь к устройству мокрыми руками.

22. Если устройство намокло, или какой-нибудь предмет попал через вентиляционную решетку внутрь обогревателя, немедленно выключите его и отключите его от сети. Перед повторным использованием обратитесь в сервис.

23. Не устанавливайте устройство непосредственно под розеткой.

24. Всегда выключайте обогреватель кнопками, прежде чем отключить его от сети.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА:

1. Переключатели режима работы / включатель
3. Защитная сетка

2. Грелки
4. Предохранитель вертикального положения

Примечание: при первом запуске может появиться запах гари. Это нормальное явление и после короткого времени запах должен исчезнуть.

1. Включить вилку кабеля питания в электрическую розетку.

2. Выберите режим работы галогенового нагревателя, используя переключатели (переключатели режима работы / регулятор режима работы) (1):

I - включенный переключатель 400 Вт

I + II - включенный переключатель 800 Вт

ОЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ

1. Запрещается погружать устройство в воду.

2. Протереть наружные стенки влажной ветошью.

Устройство имеет I класс изоляции и требует заземления.

Устройство отвечает требованиям директив ЕС:

- Электрический прибор низкого напряжения (LVD),

- Директива по электромагнитной совместимости (EMC).

Прибор маркирован знаком соответствия CE.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение: 220-240 В ~ 50/60 Гц

Мощность: 800 Вт (400+400)



Забывая об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordon 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczono są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancyjny wynosi 12 miesięcy. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordon 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY

01-237 Warszawa ul.Ordon 2A

tel. 728 - 595 - 006

serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczętka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ
UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 230 V ~ 50 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkownika do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp.
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie

elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.



15. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody np.: pod prysznicem, w wannie ani nad umywalką z wodą.

16. Gdy urządzenie jest używana w łazience, po użyciu go wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.

17. Nie wolno wkładać palców lub jakichkolwiek przedmiotów przez kratkę wentylacyjną.

18. Nie kładź żadnych przedmiotów na konwektorze. Otwory wentylacyjne nie mogą być zakryte przez ręcznik, zasłonę itp. Grozi to uszkodzeniem urządzenia lub pożarem.

19. Zachowaj odstęp między konwektorem a innymi przedmiotami, jak meble, zasłony.

20. Konwektor został wyposażony w urządzenie zabezpieczające przed przegrzaniem.

Automatycznie wyłączy konwektor w wypadku zbyt dużej temperatury konwektora (z powodu zatkaných otworów wentylacyjnych, nieprawidłowej pracy wentylatora). W takim przypadku konieczne jest odłączenie urządzenia od prądu, odczekania paru minut i usunięcie przyczyny przegrzania,

21. Nie dotykać gorących elementów konwektora. Nie dotykać urządzenia mokrymi rękami.

22. W przypadku zamoczenia konwektora lub wpadnięcia jakiegokolwiek przedmiotu przez kratkę wentylacyjną konwektora, wyłącz go natychmiast i odłącz od sieci. Przed ponownym korzystaniem z konwektora skontaktuj się z serwisem.

23. Nie umieszczaj konwektora bezpośrednio poniżej gniazdka elektrycznego.

24. Zawsze wyłączaj konwektor przyciskami przed odłączeniem go od sieci elektrycznej.

OPIS URZĄDZENIA:

1. Przełączniki trybu pracy / włącznik

3. Siatka zabezpieczająca

2. Grzałki

4. Bezpiecznik pozycji pionowej

Uwaga: przy pierwszym uruchomieniu może pojawić się zapach spalenizny. Jest to zjawisko normalne i po krótkim czasie zapach powinien ustąpić.

1. Włącz wtyczkę kabla zasilającego do gniazdka elektrycznego.

2. Wybierz tryb pracy grzejnika konwektorowego za pomocą przełączników pokrętła (1):

I - włączony przełącznik 400W

I + II - włączony przełącznik 800W

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

2. Przetrzyj zewnętrzne ścianki wilgotną szmatką.

DANE TECHNICZNE

Napięcie: 220 - 240V ~50/60Hz

Moc: 800W (400+400)

Urządzenie jest wykonane w I klasie izolacji i nie wymaga uziemienia.

Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektyw:

Urządzenie elektryczne niskonapięciowe (LVD)

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)

Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej

ADLER

EUROPE



Hair Clipper
AD 2813



Hair Dryer
AD 2224



Hair Straightener
AD 261



Hair Styler
AD 203



Electronic kitchen scale
AD 3138



Steam Mop
AD 7003



Juice Extractor
AD 4106



Egg boiler
AD 4459



Portable cooler
AD 8069



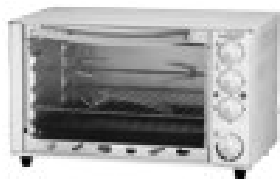
Kettle
AD 1203



Table Fan
AD 7302



Steam Iron
AD 5014



Electric Oven
AD 6001



Bathroom Scale
AD 8121



Lint Remover
AD 9608



Fan Heater
AD 7703

ADLER

EUROPE



Fan heater
AD 77



Electric heating pad
AD 7403



Electric shaver
AD 2914



LED illuminated mirror
AD 2159



Coffee grinder
AD 443



Rice cooker
AD 6406



Personal blender
AD 4054g



Food dryer
AD 6654



Steam cooker
AD 633



Air fryer
AD 6307



Microwave oven
with grill
AD 6204



Slow juicer
AD 4113



Electric grill
AD 6602



Oil-filled radiator
AD 7801



Mini washing
machine with
spinning function
AD 8051



Canister vacuum
cleaner
AD 7022

ADLER

EUROPE



**Heel smoother
AD 2155**



**Shower radio
AD 1133**



**Hair clipper for pets
AD 2823**



**Facial sauna
AD 2153**



**Mixer with blending shaft
AD 4212**



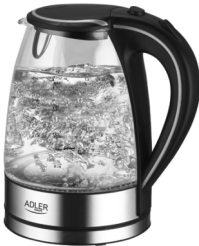
**Chopper
AD 4056**



**Stick Blender
AD 4609**



**Air humidifier
AD 7951**



**Electric kettle
AD 1225**



**Pepper mill
AD 4435**



**Trimmer
AD 2907**



**Waffle maker
AD 3021**



**Electric Oven
AD 6009**



**Mixer w/rotating bowl
AD 4206**



**Hair dryer
AD 2220**



**Curling Iron
with spiral modeling casing
AD 2107**